

Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/welcome hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/welcome para asegurarse de:

***Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

***Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

***Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor contruidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

PS.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en

www.philips.com/welcome

Conozca estos

*símbolos de***seguridad**



⚡ Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

⚠ El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete.

Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____

N° de serie. _____

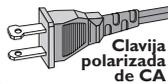
PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor:

9. No anule la seguridad de la clavija de corriente



(ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.

12.  Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/equipo para evitar posibles daños por vuelco.

13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. Confíe el mantenimiento y las reparaciones a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

15. Uso de las pilas – ADVERTENCIA:

Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:

- Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en la unidad.
- No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.).
- Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

16. El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras.

17. No coloque nada que pueda ser peligroso sobre el aparato (por ejemplo, objetos llenos de líquido, velas encendidas).

18. Ese producto puede contener el plomo y mercurio. La eliminación de este material puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales. **Para obtener información sobre la eliminación o reciclaje de material, póngase en contacto con las autoridades locales [o con la Electronic Industries Alliance : www.eiae.org].**

Símbolo del equipo Clase II 
Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

EL 6475-S005: 04/01

Contenido

Información general

Información general	104
Precauciones durante la instalación	104
Accesorios proporcionados	104
Limpieza de discos	104
Acerca del reciclaje.....	104

Descripción del producto

Unidad principal	105
Control remoto	106-108
Uso del control remoto	108

Conexiones

Conexiones básicas	109-114
Paso 1: Colocación de los altavoces.....	109
Paso 2: Conexión al televisor	110
Opción 1: conexión a la toma de vídeo	110
Opción 2: Conexión a un televisor con exploración progresiva o entrada de vídeo por componentes.....	111
Opción 3: uso de un modulador de radiofrecuencia accesorio.....	112
Paso 3: Conexión de los altavoces y el subwoofer.....	113
Paso 4: Conexión de las antena FM.....	114
Paso 5: Conexión del cable de alimentación	114
Conexiones opcionales	115
Conexión de audio desde otros dispositivos	115

Configuración básica

Introducción	116-120
Búsqueda del canal de visualización correcto	116
Cambio a una fuente de reproducción distinta	116
Ajuste del idioma.....	117
Idioma de presentación en pantalla (OSD).....	117
Idioma de audio, subtítulos y menú para la reproducción de DVD.....	117
Configuración de la función de exploración progresiva.....	119
Ajuste del canal de los altavoces.....	120

Reproducción de discos

Operaciones de disco.....	121-128
Discos reproducibles.....	121
Reproducción de un disco	121
Controles básicos de reproducción.....	122
Selección de funciones de repetición/reproducción aleatoria	122
Otras funciones de reproducción para discos de vídeo (DVD/VCD/SVCD)	123
Uso del menú del disco	123
Visualización de la información de reproducción	123
Zoom	124
Cambio del idioma de los subtítulos	124
Cambio de los ángulos de la cámara.....	124
Cambio del idioma de audio	124
Ajuste del tiempo de retardo para la reproducción de audio.....	124
Control de reproducción (sólo VCD/SVCD).....	125
Función de vista previa (sólo para discos VCD/SVCD).....	125

Reproducción de un disco MP3/WMA.....	126
Reproducción de un archivo de imagen JPEG (presentación de diapositivas).....	127
Función de vista previa	127
Zoom.....	127
Omitir/girar imagen.....	127
Reproducción simultánea de música y archivos de fotografías	128
Reproducción de un disco DivX	128

Opciones de configuración

Opciones del menú de configuración.....	129-136
Acceso al menú de configuración	129-136
Página configuración general.....	130
Página configuración audio.....	131
Página de configuración de vídeo	132-133
Página de configuración de preferencias	134-136

Sintonización de radio

Funcionamiento de la radio.....	137-138
Sintonización de emisoras de radio	137
Presintonización de emisoras de radio	137
Instalación automática	137
Presintonización automática.....	138
Presintonización manual.....	138
Selección de una presintonía de radio.....	138
Eliminación de una emisora de radio presintonizada.....	138

Otros

Controles de volumen y sonido	139
Control del volumen	139
Selección de sonido Surround	139
Selección de efectos de sonido digitales.....	139
Otras funciones	140
Instalación del software más reciente.....	140
Solución de problemas.....	141-142
Especificaciones	143
Glosario	144-145

Información general

ADVERTENCIA

Esta unidad no contiene piezas manipulables por el usuario. El mantenimiento lo debe realizar personal cualificado.

Precauciones durante la instalación

Cómo encontrar una ubicación apropiada

- Coloque la unidad sobre una superficie plana, resistente y estable. No coloque la unidad sobre una alfombra.
- No coloque la unidad encima de otro equipo que emita calor (por ejemplo, un receptor o un amplificador).
- No coloque nada debajo de la unidad (por ejemplo, CD o revistas).
- Instale esta unidad cerca de una toma de CA y donde tenga acceso al enchufe de alimentación de CA.

Espacio para ventilación

- Coloque la unidad en un lugar con ventilación suficiente para evitar el calentamiento interno. Para evitar que se recaliente la unidad, deje un espacio de al menos 10 cm (4 pulg.) en la parte posterior y superior, así como 5 cm (2 pulg.) en la parte izquierda y derecha.

Evite altas temperaturas, la humedad, el agua y el polvo

- No exponga la unidad a goteos ni salpicaduras.
- No coloque objetos que puedan dañar la unidad (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

Accesorios proporcionados

- 1 subwoofer
- 2 altavoces frontales
- 2 altavoces posteriores
- 1 altavoz central
- 1 control remoto con baterías
- 1 cable de video compuesto (amarillo)
- 1 cable de antena FM
- Guía de configuración rápida

Limpieza de discos

Para limpiar un disco, pase un paño suave desde el centro hasta el borde del disco en línea recta.

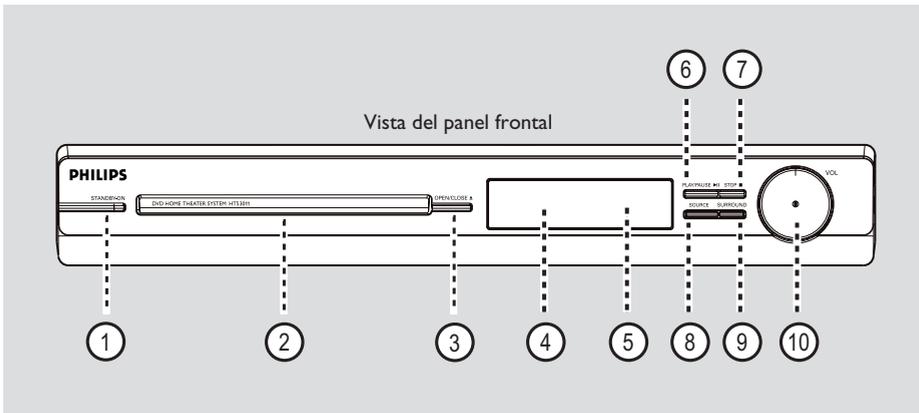
PRECAUCIÓN

No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos.

Acerca del reciclaje

Estas instrucciones de funcionamiento se han imprimido en papel no contaminante. Este equipo electrónico contiene un gran número de materiales reciclables. Si va a desechar una máquina antigua, llévela a un centro de reciclaje. Siga la normativa local acerca de la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Unidad principal

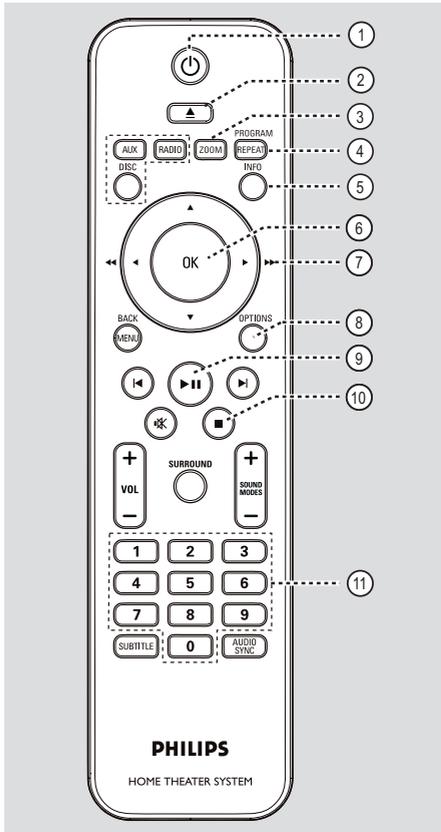


- ① **STANDBY-ON** (MODO DE ESPERA ENCENDIDO)
 - Enciende la unidad o la pone en modo de espera.
- ② **Bandeja de discos**
- ③ **OPEN/CLOSE ▲** (ABRIR/CERRAR)
 - Permite abrir o cerrar la bandeja de discos.
- ④ **Pantalla**
 - Muestra información acerca del estado actual de la unidad.
- ⑤ **Sensor de infrarrojos**
 - Apunte el control remoto hacia este sensor.
- ⑥ **PLAY/PAUSE ►||** (REPRODUCIR/ PAUSA)
 - DISCO: inicia o interrumpe la reproducción.
 - RADIO: inicia la instalación automática de la radio si se trata de la primera configuración.
- ⑦ **STOP ■** (DETENER)
 - Permite salir de una operación.
 - DISCO: detiene la reproducción.
 - RADIO: mantenga pulsado este botón para eliminar la emisora de radio presintonizada actual.
- ⑧ **SOURCE (FUENTE)**
 - Selecciona el modo de fuente correspondiente: DISCO, FM, AUX 1 o AUX 2.
- ⑨ **SURROUND**
 - Selecciona el modo de sonido Surround multicanal, el modo de sonido estéreo o el modo de fiesta.
- ⑩ **VOL**
 - Ajusta el nivel del volumen.

Español

Control remoto

Español



- ① **⏻** (Modo de espera encendido)
 - Enciende la unidad o la pone en modo de espera.
- ② **⏮** (Abrir/cerrar)
 - Permite abrir o cerrar la bandeja de discos.
- ③ **ZOOM**
 - Acerca o aleja la imagen en el televisor.

- ④ **REPEAT (PROGRAM)**
 - DISC: selecciona varios modos de repetición o de reproducción aleatoria y también los desactiva.
 - RADIO: pulse este botón para iniciar la programación manual de las presintonías.
 - RADIO: mantenga presionado este botón para iniciar la programación automática de presintonías.

- ⑤ **INFO**
 - Muestra el estado actual o la información del disco.

- ⑥ **OK**
 - Confirma una entrada o selección.

- ⑦ **⬆️⬇️⬇️⬆️**
 - DISC: selecciona la dirección del movimiento en el menú.
 - DISC: pulse los botones hacia la izquierda o la derecha para avanzar o retroceder rápidamente.
 - RADIO: pulse el botón hacia arriba o hacia abajo para sintonizar la frecuencia de la radio.
 - RADIO: pulse el botón hacia la izquierda o hacia la derecha para iniciar una búsqueda automática.

- ⑧ **OPTIONS**
 - Accede o sale del menú de configuración del sistema.

- ⑨ **⏸️** (Reproducir/Pausa)
 - DISC: inicia o interrumpe la reproducción.
 - RADIO: inicia la instalación automática de la radio si se trata de la primera configuración.

- ⑩ **■** (Detener)
 - Permite salir de una operación.
 - DISC: detiene la reproducción.
 - RADIO: mantenga pulsado este botón para eliminar la emisora de radio presintonizada actual.

- ⑪ **Teclado numérico del 0-9**
 - Introduce una pista, título o número de capítulo del disco.
 - Introduce el número de una emisora de radio presintonizada.

Control remoto (continuación)

12 Botones de fuente

- **AUX:** cambia al modo AUX 1 o al modo de fuente externa AUX 2.
- **RADIO:** pasa a la banda FM.
- **DISC:** pasa al modo de disco.

13 MENU (BACK)

- DVD: regresa al menú de títulos.
- VCD/SVCD:
Durante la reproducción (sólo en el modo PBC activado), vuelve al menú PBC.

14 ◀/▶ (Anterior / Siguiente)

- DISCO: pasa al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
- RADIO: selecciona una emisora de radio presintonizada.

15 🚫 (Silencio)

- Silencia o restablece el volumen.

16 SURROUND

- Selecciona el modo de sonido Surround multicanal, el modo de sonido estéreo o el modo de fiesta.

17 VOL + / -

- Ajusta el nivel del volumen.

18 SOUND MODES + / -

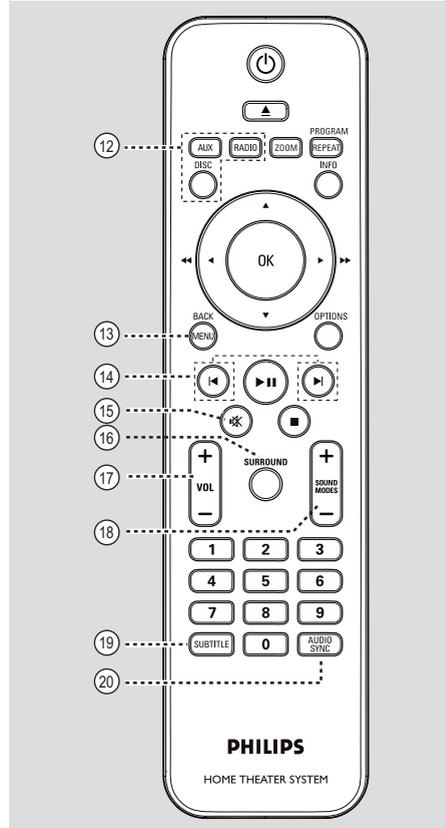
- Selecciona un efecto de sonido predefinido.

19 SUBTITLE

- Permite seleccionar el idioma de los subtítulos de un DVD.

20 AUDIO SYNC

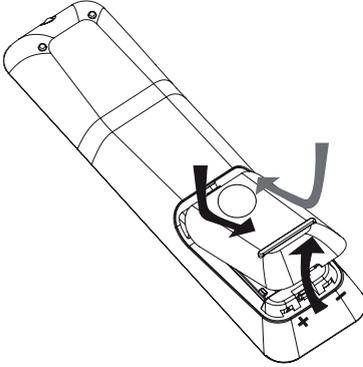
- Selecciona un idioma o canal de audio.
- Ajusta el tiempo de demora de la salida de audio si la reproducción de video es más lenta que la salida de audio.



Español

Control remoto (continuación)

Uso del control remoto

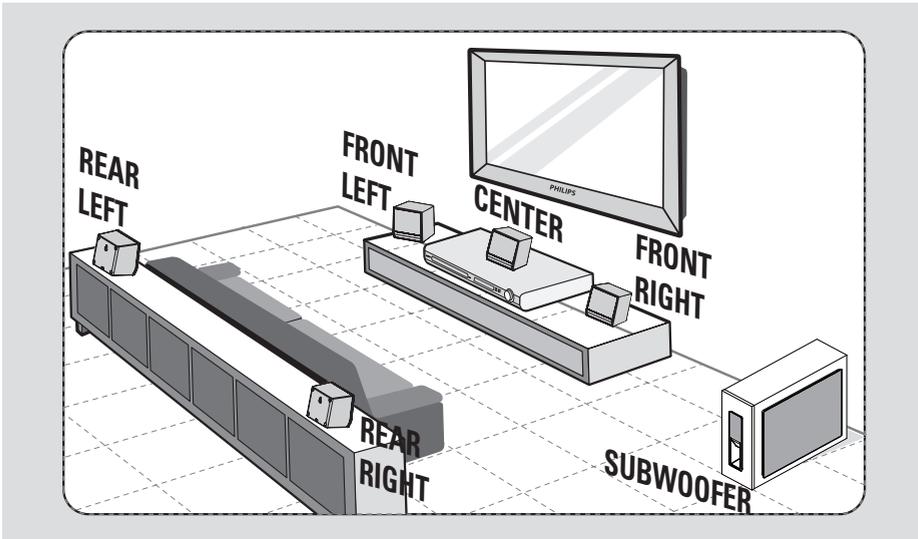


Precaución

- Extraiga las pilas si se han agotado o si el control remoto no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- No mezcle pilas (viejas y nuevas o de carbón y alcalinas, etc.).
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que se deben desechar correctamente.

Español

- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Introduzca dos pilas del tipo R03 o AAA, siguiendo las indicaciones (+ -) que se muestran dentro del compartimiento.
- 3 Cierre la cubierta.
- 4 Dirija el control remoto directamente al sensor remoto (infrarrojos) del panel frontal del sistema de DVD.
- 5 Presione el botón AUX, RADIO o DISC en el control remoto para seleccionar la fuente que desea controlar.
- 6 Seleccione la función deseada (por ejemplo, ◀, ▶).



Paso 1: Colocación de los altavoces

El sistema Home Theater de Philips es sencillo de instalar. Sin embargo, una ubicación correcta del sistema es fundamental para garantizar una experiencia de sonido óptima.

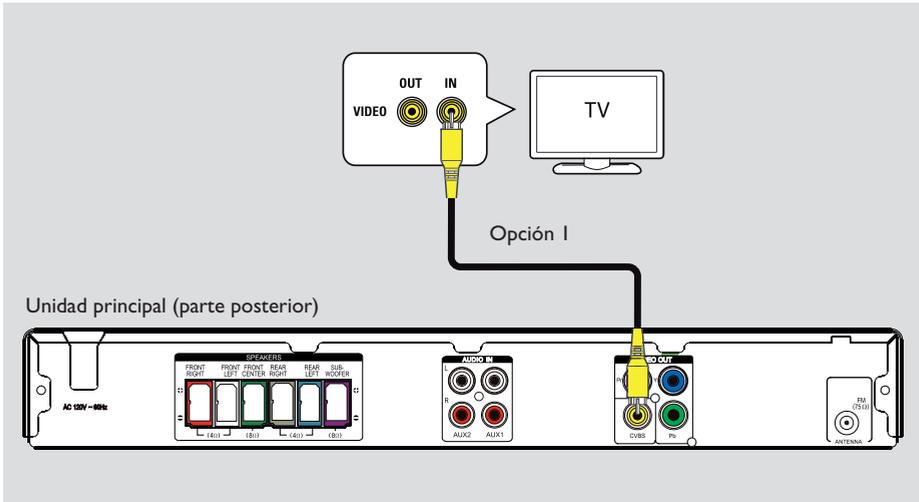
- 1 Coloque los altavoces frontales izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor y en un ángulo de unos 45 grados con respecto a la posición de escucha.
- 2 Coloque el altavoz central sobre el televisor o sistema de DVD para que el sonido del canal central esté localizado.
- 3 Coloque los altavoces posteriores al nivel normal del oído del oyente, uno en frente del otro.
- 4 Coloque el subwoofer en una esquina de la habitación. Colóquelo a una distancia mínima de un metro del televisor.

Consejos útiles:

- El diagrama de colocación mostrado es sólo una recomendación para obtener un gran rendimiento del sistema. Es posible que encuentre otras opciones de colocación más adecuadas según la distribución de la habitación, para que pueda disfrutar del sonido según desee.
- Para evitar interferencias magnéticas, no coloque los altavoces frontales demasiado cerca del televisor.
- Los altavoces posteriores están indicados como REAR LEFT o REAR RIGHT.
- Los altavoces frontales están indicados como FRONT LEFT o FRONT RIGHT.
- Para configurar los altavoces, consulte 'Introducción - Configuración de los altavoces'.

Conexiones básicas (continuación)

Español



Paso 2: Conexión al televisor

Esta conexión le permite visualizar la reproducción de video en la unidad. Sólo debe elegir **una** de las siguientes opciones para realizar la conexión de video.

- Para televisores estándar, siga la opción 1.
- Para televisores con escaneo progresivo, siga la opción 2.
- Para televisores con una sola entrada de antena, siga la opción 3.

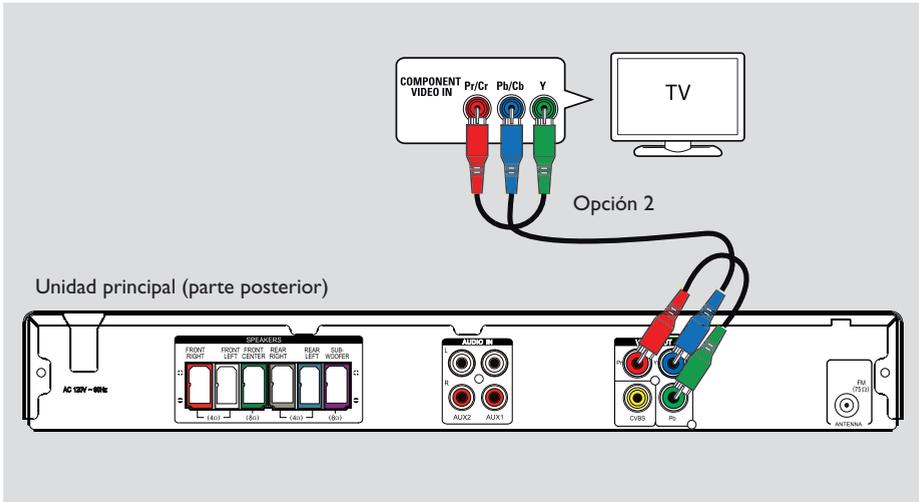
Consejos útiles:

- Es importante conectar la unidad directamente al televisor para disfrutar de una calidad de video óptima.
- Para escuchar el sonido del televisor a través de esta unidad, conecte las tomas AUDIO IN-AUX de la unidad a la salida de audio del televisor (los cables no se suministran). A continuación, pulse AUX hasta que en el panel frontal se muestre 'AUX1' o 'AUX2'.

Opción 1: conexión a la toma de video

- Utilice el cable de video compuesto (amarillo) suministrado para conectar la toma **CVBS** a la toma de entrada de video (o indicadas como A/V In, Video In, Composite o Baseband) del televisor.
→ Ofrece una buena calidad de imagen.

Conexiones básicas (continuación)



Español

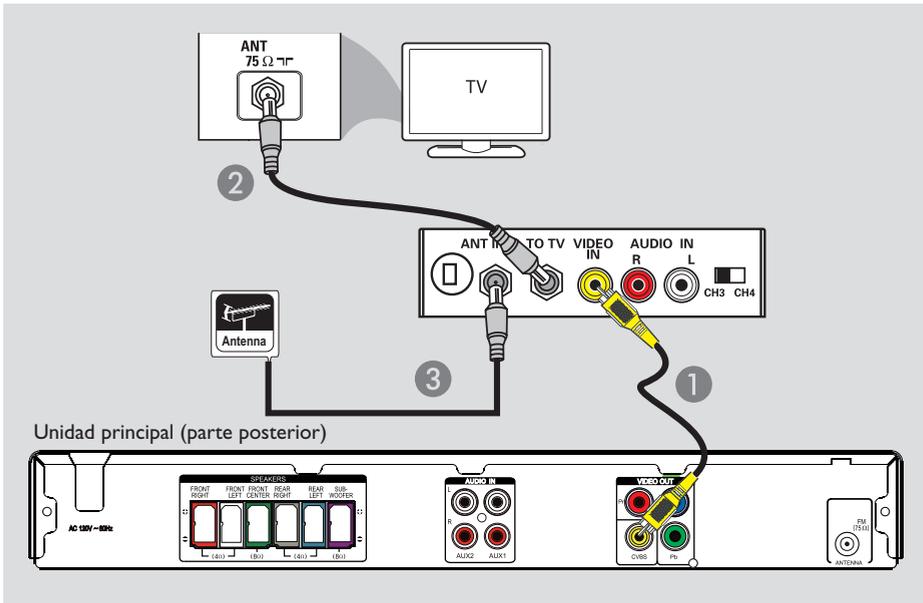
Opción 2: Conexión a un televisor con exploración progresiva o entrada de vídeo por componentes

La calidad de vídeo de exploración progresiva sólo está disponible si utiliza la conexión Y Pb Pr y si utiliza un televisor con exploración progresiva. Proporciona una calidad de imagen superior durante la visualización de películas en DVD.

- 1 Utilice los cables de vídeo por componentes (rojo/azul/verde, no incluidos) para conectar las tomas de **Y Pb Pr** de la unidad principal a las tomas de entrada de vídeo por componentes correspondientes (también indicadas como Y Pb/Cb Pr/Cr o YUV) en el televisor.
→ Ofrece una mejor calidad de imagen.
- 2 Si el televisor admite señales de exploración progresiva, vaya a 'Introducción - Configuración de la función de exploración progresiva' para obtener información detallada sobre cómo configurar dicha función.

Conexiones básicas (continuación)

Español



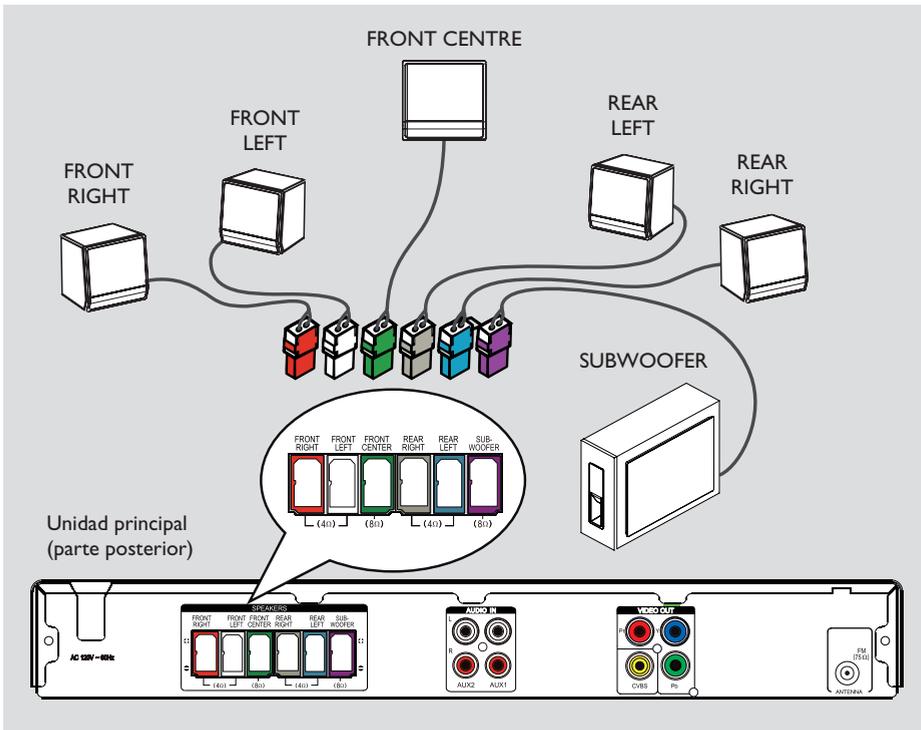
Unidad principal (parte posterior)

Opción 3: uso de un modulador de radiofrecuencia accesorio

Si el televisor dispone de una sola toma de entrada de antena (indicada como 75 ohm o RF In), necesitará un modulador de radiofrecuencia para poder ver la reproducción de DVD en el televisor. Consulte a su distribuidor de dispositivos electrónicos o póngase en contacto con Philips para obtener más información acerca de la disponibilidad y las funciones del modulador de radiofrecuencia.

- 1 Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar la toma **CVBS** de la unidad principal a la toma de entrada de vídeo del modulador de radiofrecuencia.
- 2 Utilice un cable coaxial RF (no suministrado) para conectar la toma ANTENNA OUT o TO TV del modulador de radiofrecuencia a la toma ANTENNA IN del televisor.
- 3 Conecte la señal de servicio de antena o de televisión por cable a la toma ANTENNA IN o RF IN del modulador de radiofrecuencia. (Es posible que ya estuviera conectada al televisor. Si es así, desconéctela del televisor.)

Conexiones básicas (continuación)



Paso 3: Conexión de los altavoces y el subwoofer

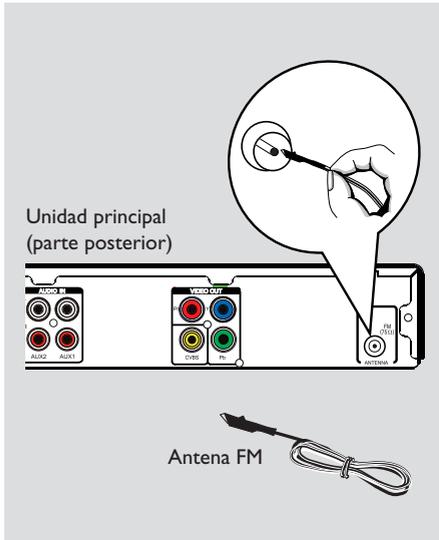
- Conecte todos los altavoces y el subwoofer a las tomas correspondientes situadas en la parte posterior de la unidad principal. Asegúrese de que los colores de las clavijas y las tomas coinciden.

Consejos útiles:

– Para evitar ruido no deseado, no coloque los altavoces demasiado cerca de la unidad principal, del subwoofer, del adaptador de alimentación de CA, del televisor o de otras fuentes de radiación.

Conexiones básicas (continuación)

Español



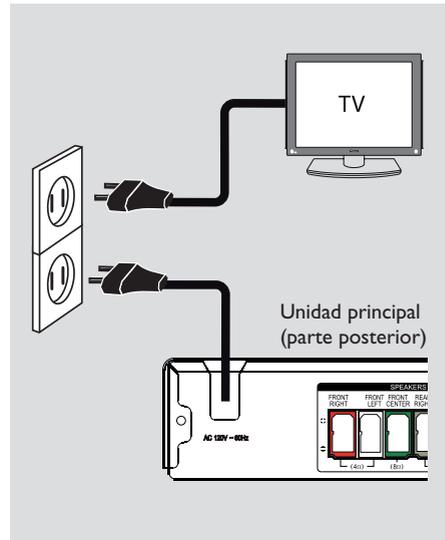
Paso 4: Conexión de las antena FM

- 1 Conecte la antena FM (incluida) en la toma **FM 75 Ω**. (En algunos modelos, la antena viene conectada de fábrica.)
- 2 Extienda la antena FM y sujete los extremos a la pared.

Para obtener una mejor recepción FM estéreo, conecte una antena FM externa (no suministrada).

Consejos útiles:

- Ajuste la posición de la antena para una recepción óptima.
- Coloque la antena lo más lejos posible del televisor, videocassetera u otra fuente de radiación para evitar cualquier tipo de interferencia.



Paso 5: Conexión del cable de alimentación

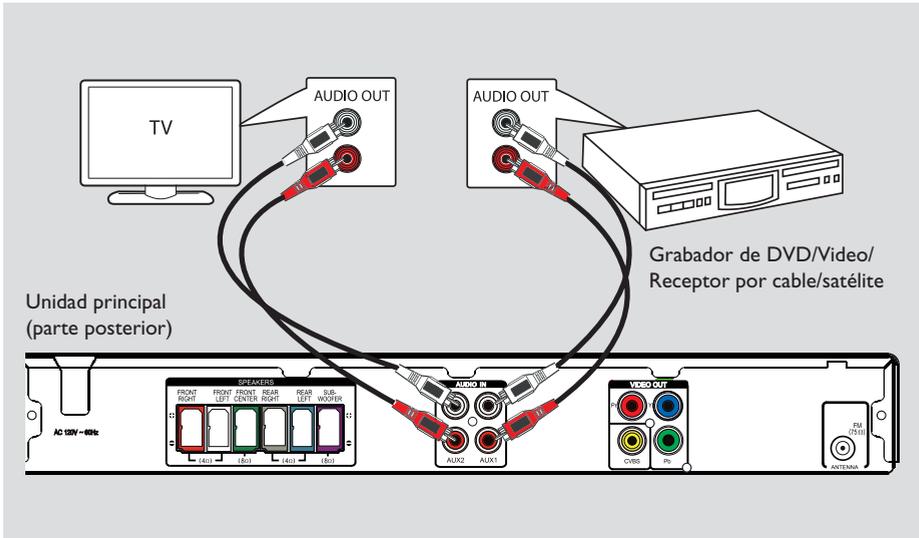
Una vez que haya realizado todas las conexiones correctamente, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de alimentación.

Se encenderá el indicador LED de modo de espera de la unidad principal.

Consejos útiles:

- Consulte la placa de la parte inferior o posterior del producto para obtener la identificación y la tasa de alimentación.
- Antes de realizar o de cambiar alguna conexión, asegúrese de que todos los dispositivos están desconectados de la toma de alimentación.

Conexiones opcionales



Español

Conexión de audio desde otros dispositivos

Esta unidad proporciona conexión de audio analógica. Puede conectar la salida de audio desde un dispositivo de audio o video (por ejemplo, un grabador de DVD, un video, un receptor por cable/satélite, una consola de juegos o un televisor), a la unidad principal para disfrutar de las funciones de sonido surround multicanal.

- Utilice un cable de audio (no incluido) para conectar las tomas **AUDIO IN-AUX1** o **AUDIO IN-AUX2** de la unidad principal a las tomas AUDIO OUT del dispositivo conectado.

Para escuchar la salida de audio desde esta conexión, pulse **AUX** varias veces hasta que aparezca 'AUX 1' o 'AUX 2' en el panel frontal.

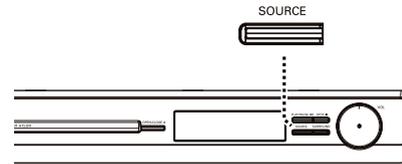
Introducción

Búsqueda del canal de visualización correcto

- 1 Presione **STANDBY-ON** para encender la unidad.
- 2 Presione **DISC** en el control remoto.
 - Puede ir al canal más bajo del televisor y, a continuación, pulsar el botón de disminución de canal del control remoto del televisor hasta ver el canal de entrada de vídeo.
 - Puede pulsar el botón  varias veces en el control remoto del televisor.
 - Normalmente, este canal se encuentra entre los más bajos y más altos y es posible que tenga el nombre FRONT, A/V IN, VIDEO, etc.
 - Si utiliza un modulador de radiofrecuencia, ajuste el televisor en el canal 3 o 4.
 - Consulte el manual del usuario del televisor para seleccionar la entrada correcta del televisor.

Cambio a una fuente de reproducción distinta

En la unidad principal

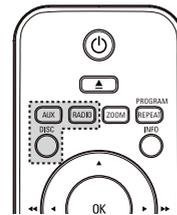


- Presione el botón **SOURCE** de la unidad principal varias veces para seleccionar:

DISC → FM → AUX 1 → AUX 2 → DISC

O bien

En el control remoto



- Presione **AUX** varias veces para escuchar la salida de audio desde el dispositivo externo.
 - 'AUX 1' para el dispositivo conectado a las tomas AUDIO IN-AUX 1.
 - 'AUX 2' para el dispositivo conectado a las tomas AUDIO IN-AUX 2.
- Pulse **RADIO** para cambiar a la banda de ondas FM.
- Pulse **DISC** para cambiar al modo de disco.

Introducción (continuación)

Ajuste del idioma

Las opciones de idioma son diferentes según el país o región. Es posible que no se correspondan con las ilustraciones que aparecen en el manual del usuario.

Idioma de presentación en pantalla (OSD)

El idioma de presentación en pantalla (OSD) para esta unidad será el que establezca, independientemente de los cambios realizados en el idioma del disco DVD.

- 1 En el modo de disco, presione **OPTIONS** en el control remoto.
→ Aparecerá la página { **Config. gral.** }.
- 2 Presione ►.
- 3 Presione los botones ▲▼ para seleccionar el icono  { **Idioma menú** } y, a continuación, pulse ►.



- 3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un idioma y pulse **OK** para confirmar.

Idioma de audio, subtítulos y menú para la reproducción de DVD

Puede seleccionar los ajustes de idioma preferido para la reproducción de DVD. Si el idioma seleccionado está grabado en el disco DVD, el sistema de DVD reproducirá el disco en ese idioma. De lo contrario, se utilizará el idioma predeterminado del disco.

- 1 Presione ■ dos veces para detener la reproducción (si hay una en curso) y, a continuación, presione **OPTIONS**.
- 2 Presione ▼ varias veces para seleccionar el icono  y acceder a la página { **Preferencias** }. A continuación, pulse ►.
- 3 Utilice los botones ▲▼ para resaltar una de las siguientes opciones y, a continuación, pulse ►.



{ **Audio** }

Selecciona el idioma de audio preferido para la reproducción de DVD.

{ **Subtítulos** }

Selecciona el idioma de subtítulos preferido para la reproducción de DVD.

{ **Menú de disco** }

Selecciona el idioma de menú de disco preferido para la reproducción de DVD.

- 4 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un idioma y pulse **OK** para confirmar.

Introducción (continuación)

Si el idioma deseado no está disponible en la lista, seleccione { Otros }.

Utilice el teclado **numérico (0-9)** del control remoto para introducir el código de idioma de cuatro dígitos 'XXXX' (consulte la página de código de idioma) y pulse **OK** para confirmar.

- 5 Repita los pasos 3 ~ 4 para realizar otros ajustes.

Consejos útiles:

– Durante la reproducción de un DVD, puede presionar los botones **AUDIO SYNC** y **SUBTITLE** en el control remoto para cambiar los idiomas del audio y de los subtítulos. Sin embargo, esto no afectará a los ajustes predeterminados que haya realizado anteriormente.

– Para algunos DVD, el idioma de los subtítulos, del audio o del menú sólo se puede cambiar a través del menú del disco DVD.

Introducción (continuación)

Configuración de la función de exploración progresiva

(sólo para televisores con función de exploración progresiva)
La exploración progresiva presenta el doble de marcos por segundo que la exploración entrelazada (sistema de televisión normal). La exploración progresiva utiliza casi el doble de líneas para ofrecer una resolución de imagen y una calidad mayores.

Antes de empezar...

Asegúrese de que ha conectado la unidad a un televisor con función de exploración progresiva mediante la conexión Y Pb Pr (consulte 'Opción 2: conexión a un televisor con función de exploración progresiva o entrada de vídeo por componentes').

- 1 Encienda el televisor en el canal de visualización correspondiente a la unidad.
→ Asegúrese de que el modo de exploración progresiva del televisor está desactivado (o active el modo de entrelazado). Consulte el manual del usuario del televisor.
- 2 Encienda la unidad y presione **DISC** en el control remoto.
- 3 Presione **OPTIONS** en el control remoto.
- 4 Pulse **▼** varias veces para seleccionar el icono  correspondiente a la página { **Conf. vídeo** } y pulse **▶**.



- 5 Seleccione { **Progresiva** } > { **Activado** } y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.

- 6 Lea el mensaje de aviso que aparece en el televisor y confirme la acción seleccionando { **OK** } (Aceptar) en el menú y pulse **OK**.

Hasta que no active el modo de exploración progresiva no aparecerá la imagen en el televisor.

- 7 Active la función de exploración progresiva del televisor (consulte el manual del usuario del televisor).
→ Aparece un mensaje en el televisor.
- 8 Confirme la acción seleccionando { **OK** } en el menú y pulsando **OK**.
→ La configuración ha finalizado. Ya puede disfrutar de una gran calidad de imagen.

Si no se muestra la imagen:

- 1 Pulse **▲** en la unidad principal.
- 2 Pulse **◀** en el control remoto.
- 3 Pulse **AUDIO SYNC** en el control remoto.

Consejos útiles:

- Si la pantalla aparece en blanco o distorsionada, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente.
- Hay televisores con exploración progresiva que no son totalmente compatibles con esta unidad, lo que provoca una imagen poco natural al reproducir un DVD de vídeo en el modo de exploración progresiva. Si se da el caso, desactive la función de exploración progresiva en la unidad y en el televisor.

Introducción (continuación)

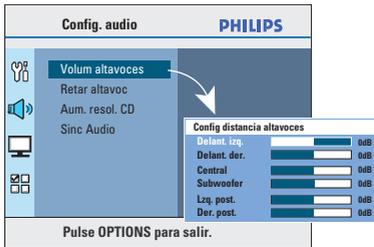
Ajuste del canal de los altavoces

Puede ajustar el tiempo de retardo (solamente para los altavoces centrales y Surround) y el nivel de volumen para cada uno de los altavoces. Estos ajustes permiten optimizar el sonido según el entorno y la configuración.

Antes de empezar...

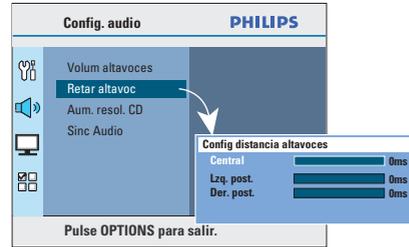
Detenga la reproducción del disco pulsando el botón **■** dos veces o extraiga el disco de la bandeja. De lo contrario, no podrá acceder a la configuración.

- 1 En el modo de disco, presione **OPTIONS** en el control remoto.
- 2 Presione **▼** varias veces para seleccionar el icono  correspondiente a la página { **Config. audio** } y pulse **u**.
- 3 Seleccione { **Volum altavoces** } y pulse **►**.



- 4 Utilice los botones **◀▶** para establecer el nivel de volumen para cada altavoz (-6 dB ~ +6 dB) y pulse **OK** para confirmar.

- 5 Utilice los botones **▲▼** para resaltar { **Retar altavoc** } y, a continuación, pulse **►**.



- 6 Utilice los botones **◀▶** para seleccionar los tiempos de retardo (0 ms ~ 15 ms) para los altavoces central y posterior que mejor se adapten a sus necesidades de sonido envolvente.
- 7 Pulse **OK** para confirmar.

Consejos útiles:

- Un tiempo de retardo de 1 ms equivale a un cambio de distancia de 1 pie.
- Utilice un ajuste de tiempo de retardo mayor si los altavoces posteriores están más cerca del oyente que los frontales.
- Se generará automáticamente el tono de prueba para ayudarle a calibrar el nivel de sonido de cada altavoz.

Operaciones de disco

Discos reproducibles



El Sistema Home Theatre de DVD reproduce los siguientes discos:

- Disco versátil digital (DVD)
- CD de video (VCD)
- Super video CD (SVCD)
- DVD+grabable [regrabable] (DVD+R[W]) finalizado
- Disco compacto de audio (CD) en CD-R(W).
- Discos de MP3/ Windows Media™ Audio, archivos de imagen (Kodak, JPEG) en CD-R(W).
 - Formato ISO 9660/UDF
 - Compatibilidad de resolución JPEG de hasta 3072 x 2048
 - Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Velocidades en bits compatibles: 32 ~ 256 (kbps), velocidades en bits variables (media 128 kbps)
- Archivos DivX en CD-R[W]/DVD+R[W]:
 - DivX 3/4/5/6, DivX Ultra

Códigos regionales para discos DVD

Los discos y reproductores de DVD están diseñados con restricciones regionales. Antes de reproducir un disco, asegúrese de que sea para la misma región que la unidad. El código regional de esta unidad se indica en el panel posterior o inferior.

IMPORTANTE

- Si el icono de inhibición (Ø o X) aparece en la pantalla del televisor, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.
- No introduzca ningún objeto que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hace, puede producir un mal funcionamiento del reproductor de discos.

Reproducción de un disco

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca 'DISC' (Fuente de disco) en el panel de visualización (o pulse **DISC** en el control remoto).
- 2 Encienda el televisor en el canal de visualización correspondiente a la unidad.
→ Verá la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor.
- 3 Pulse **▲** para abrir la bandeja de discos.
- 4 Cargue un disco y pulse **▲** para cerrar la bandeja de discos.
→ Consulte las siguientes páginas para ver más opciones y funciones de reproducción.
- 5 La reproducción se iniciará automáticamente.
→ Consulte las siguientes páginas para ver más opciones y funciones de reproducción.

Consejos útiles:

- Si tiene problemas para reproducir un disco determinado, extraiga el disco y pruebe con otro. En esta unidad no se pueden reproducir discos con un formato incorrecto.
- No se pueden reproducir algunos discos en este reproductor debido a la configuración y características del disco, o a las condiciones de grabación y el software de creación.

Operaciones de disco (continuación)

Controles básicos de reproducción

Pausa de la reproducción

- Durante la reproducción, pulse ►||
→ En el modo de pausa, puede pulsar ► para retrasar una imagen por cada pulsación.
→ Para reanudar la reproducción, pulse ►|| de nuevo.

Selección de otra pista o capítulo

- Pulse ◀ / ▶ o utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el número de pista o capítulo.
→ Si el modo de repetición de pista está activado, pulse ◀ de nuevo para reproducir la misma pista o capítulo.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

- Pulse ◀◀ / ▶▶ en el control remoto.
→ Durante la búsqueda, pulse ◀◀ / ▶▶ varias veces para aumentar o disminuir la velocidad de búsqueda.
→ Para reanudar la reproducción normal, pulse ►||.

Detención de la reproducción

- Pulse ■.

Consejos útiles:

- Si durante la carga de un disco aparece el mensaje "Para reproducir desde el comienzo, presione ◀," puede pulsar ◀ para iniciar la reproducción desde el comienzo.
- Esta función permite ahorrar energía, pues la unidad pasa automáticamente al modo de espera si no se pulsa ningún botón después de transcurridos 15 minutos desde el fin de la reproducción del disco.
- Si la reproducción del disco se detiene durante aproximadamente 5 minutos, el protector de pantalla se iniciará de forma automática.

Selección de funciones de repetición/reproducción aleatoria

La disponibilidad de las opciones de repetición de la reproducción y del modo de reproducción aleatoria depende del tipo de disco.

- Durante la reproducción de un disco, pulse **REPEAT (PROGRAM)** en el control remoto varias veces para elegir el modo reproducción aleatoria/repetición.

DVD

- RPT ONE (Repetir uno; repite el capítulo)
- RPT TT (Repetir título; repite el título)
- SHUFFLE (Aleatorio; reproduce en orden aleatorio)
- RPT SHF (Repet. aleatoria; reproduce en orden aleatorio con repetición)
- RPT OFF (Repetir desact; sale del modo de repetición)

VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (Repetir uno; repite la pista)
- RPT ALL (Repetir todo; repite el disco)
- SHUFFLE (Aleatorio; reproduce en orden aleatorio)
- RPT SHF (Repet. aleatoria; reproduce en orden aleatorio con repetición)
- RPT OFF (Repetir desact; sale del modo de repetición)

MP3/DivX/Windows Media™ Audio

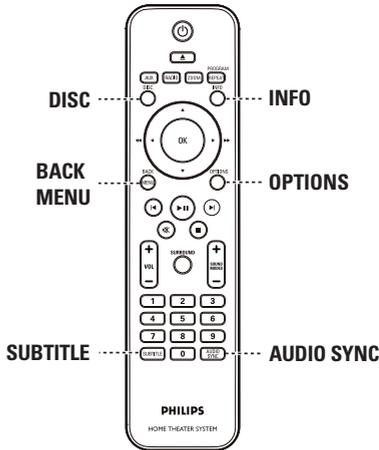
- RPT ONE (Repetir uno; repite la pista)
- RPT ALL/FLD (Repetir todo/Repetir carpeta; repite la carpeta)
- SHUFFLE (Aleatorio; reproduce en orden aleatorio)
- RPT OFF (Repetir desact; sale del modo de repetición)

Consejos útiles:

- No es posible repetir la reproducción en discos VCD ni SVCD si el modo PBC está activado.

Operaciones de disco (continuación)

Otras funciones de reproducción para discos de video (DVD/VCD/SVCD)



Nota:

Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos.

Uso del menú del disco

Al introducir el disco y según el formato del mismo, aparecerá un menú en la pantalla del televisor.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice los botones ◀▶▶▶▶ o el **teclado numérico (0-9)** del control remoto y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Para acceder al menú o desactivarlo

- Pulse **DISC** en el control remoto.

Visualización de la información de reproducción

La unidad puede mostrar la información de reproducción del disco (por ejemplo, el número de título o de capítulo, el idioma de audio o de los subtítulos) y una serie de operaciones que se pueden realizar sin interrumpir la reproducción del disco.

- 1 Durante la reproducción, pulse **INFO**.
→ Aparecerá una lista con la información disponible del disco en el televisor.

DVD

Menú ▶	
Título	01/01
Capítulo	02/99
Audio	2 c Chi
Subtítulos	Desactivado ▼
vel. (bps) 7 ██████████ Transc título 0:29:17	

VCD/SVCD

Menú ▶	
Pista	09/16
Tpo. disco	1:16:05
Tpo. pista	0:04:32
Repetir	Desactivado ▼
vel.(bps) 8 ██████████ Transc título 0:29:17	

- 2 Utilice los botones ▲▼ para ver la información y pulse **OK** para acceder a ella.
- 3 Utilice el **teclado numérico 0-9** para introducir el número/tiempo o utilice los botones ▲▼ para realizar la selección.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
→ La reproducción cambia según el tiempo establecido o el título, capítulo o pista seleccionado.
- 5 Para salir, pulse **INFO**.

Español

Operaciones de disco (continuación)

Zoom

Esta función le permite acercar y hacer un paneo de la imagen que aparece en el televisor.

- 1 Durante la reproducción, presione **ZOOM** varias veces para seleccionar los distintos tipos de zoom.
→ La reproducción continuará.
- 2 Utilice los botones ◀▶▲▼ para desplazarse por la imagen ampliada.
- 3 Presione **ZOOM** varias veces para volver al tamaño original.

Cambio del idioma de los subtítulos

Esta operación sólo funciona con DVD que dispongan de varios idiomas de subtítulos. Puede cambiar al idioma deseado mientras reproduce un DVD.

- Pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar idiomas de subtítulos diferentes.

Cambio de los ángulos de la cámara

Esta opción sólo está disponible en discos DVD que contengan secuencias grabadas desde distintos ángulos de la cámara. Esto permite ver la imagen desde distintos ángulos.

- 1 Durante la reproducción, pulse **INFO**.
→ Aparecerá el menú con la información de reproducción.
- 2 Pulse ▼ para resaltar la función 'ANGLE' (Ángulo) en el menú.
- 3 Si existen otras opciones de ángulo de la cámara, pulse ▶ y utilice el teclado **numérico 0-9** para seleccionar.

Cambio del idioma de audio

Esta operación sólo funciona en discos DVD con varios idiomas de audio o discos VCD/SVCD con varios canales de audio.

Para DVD

- Pulse **AUDIO SYNC** varias veces para seleccionar los idiomas de audio disponibles.

Para VCD y SVCD

- Pulse **AUDIO SYNC** varias veces para seleccionar los canales de audio disponibles en el disco (ESTÉREO, IZQUIERDA MONO, DERECHA MONO o MEZCLA MONO).

Ajuste del tiempo de retardo para la reproducción de audio

Esta función permite ajustar el tiempo de retardo de audio si la reproducción de vídeo es más lenta que las transferencias de salida de audio, con lo que se consigue la sincronización de labios. La única forma de corregir la asincronía labial causada por el retardo de vídeo es retrasar el audio hasta igualarlos.

- 1 Mantenga presionado **AUDIO SYNC** hasta que 'Audio Sync' aparezca en la pantalla.
- 2 Dispondrá de cinco segundos en los que podrá utilizar **VOL + -** para ajustar el tiempo de retardo de la salida de audio (0 ~ 200 ms).
→ Si el control de volumen no se utiliza en cinco segundos, reanudará su función de control de volumen normal.

Consejo útil:

– Seleccione los ajustes predeterminados de **AUDIO SYNC** en el menú de configuración; consulte "Opciones del menú de configuración - { Configuración de audio > Sincronización de audio } para obtener más información".

Operaciones de disco (continuación)

Control de reproducción (sólo VCD/SVCD)

El control de reproducción (PBC) permite reproducir discos VCD/SVCD de forma interactiva, de acuerdo con el menú que aparece en la pantalla. La función PBC de esta unidad está activada de forma predeterminada.

Para VCD con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2.0) y SVCD

- Durante la reproducción (sólo en el modo PBC activado), pulse **MENU (BACK)** para volver al menú PBC.

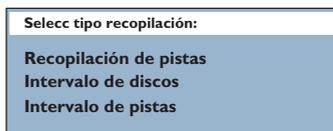
Consejos útiles:

– Seleccione los ajustes predeterminados preferidos de PBC en el menú de configuración. Consulte “Opciones del menú de configuración - { Preferencias > PBC }” para obtener más información.

Función de vista previa (sólo para discos VCD/SVCD)

Esta función permite previsualizar el contenido de un disco VCD/SVCD.

- 1 Pulse **DISC MENU**.



- 2 Utilice botones ▲▼ para seleccionar una de las siguientes opciones y pulse **OK**.

{ Recopilación de pistas }

Permite ver seis pistas diferentes a la vez en una pantalla. Permite la consulta rápida de todas las pistas del disco.

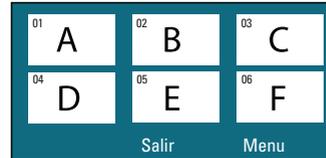
{ Intervalo de discos }

Permite ver el disco entero en seis imágenes en miniatura. Divide un disco en seis partes según intervalos regulares y las muestra en una pantalla.

{ Intervalo de pistas }

Permite ver el contenido de una pista en seis imágenes en miniatura. Divide una pista en seis partes según intervalos regulares y las muestra en una pantalla.

Esta opción sólo está disponible durante la reproducción.



- Para acceder a la página anterior o siguiente, pulse ◀/ ▶.
 - Para volver al menú principal, seleccione { **Menú** } en la pantalla y pulse **OK**.
 - Pulse **OK** en la imagen en miniatura seleccionada para comenzar la reproducción desde ese punto.
- 3 Para salir del menú de previsualización, seleccione { **Salir** } en la pantalla y pulse **OK**.

Operaciones de disco (continuación)

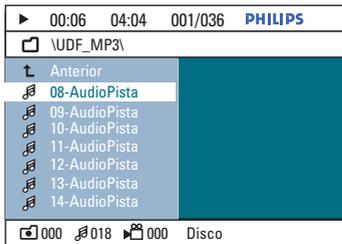
Reproducción de un disco MP3/WMA

Este sistema de DVD puede reproducir la mayoría de los archivos MP3, JPEG y Windows Media™ Audio grabados en un disco CD-R/ RW o en un CD comercial.

Antes de empezar...

Debe encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte la sección 'Búsqueda del canal de visualización correcto').

- 1 Inserte un disco MP3/WMA.
→ La lectura del disco puede durar más de 30 segundos según la complejidad de la configuración de los directorios o archivos.
→ El menú del disco aparecerá en la pantalla del televisor.



- 2 Si el menú principal del disco contiene varias carpetas, utilice los botones ▲▼ para seleccionar la carpeta deseada y pulse **OK** para abrirla.
- 3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un pista o título y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
→ La reproducción comenzará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Durante la reproducción:

- Presione **◀ / ▶** para reproducir otro archivo de la carpeta actual.
- Presione **◀◀ / ▶▶** para buscar rápidamente una pista hacia delante o hacia atrás.
- Para seleccionar otra carpeta del disco actual, pulse **▲** varias veces para resaltar la carpeta 'Anterior' y pulse **OK** para volver al menú raíz.
- 4 Para detener la reproducción, pulse **■**.

Consejos útiles:

- Puede visualizar o pasar por alto carpetas mientras carga un disco MP3 / JPEG. Presione **OPTIONS**. A continuación, desplácese a { Preferencias > MP3/JPEG NAV }.
- Sólo se reproducirá la primera sesión de un CD multisesión.
- Es normal experimentar alguna 'omisión' esporádica al escuchar discos de MP3/WMA debido a una claridad deficiente en el contenido digital durante la descarga de Internet.
- Si hay caracteres especiales en el nombre de una pista MP3/WMA (ID3) o en el nombre del álbum, puede que no se muestre correctamente en la pantalla, ya que esta unidad no admite dichos caracteres.

Operaciones de disco (continuación)

Reproducción de un archivo de imagen JPEG (presentación de diapositivas)

Antes de empezar...

Debe encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. Consulte la sección 'Búsqueda del canal de visualización correcto'.

- Introduzca un CD de fotografías JPEG (Kodak Picture CD, JPEG).
 - Para discos Kodak, la presentación de diapositivas comenzará automáticamente.
 - Para discos JPEG, el menú de imagen aparece en el televisor. Pulse ►|| para comenzar la reproducción de presentación de diapositivas.

Consejo útil:

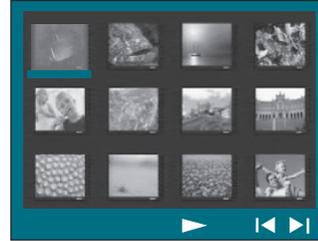
– Es posible que se necesite más tiempo para mostrar el contenido del disco debido a la gran cantidad de canciones o imágenes compiladas.

Formato de archivos admitidos

- La extensión de archivo debe ser '*.JPG' y no '*.JPEG'.
- Esta unidad sólo puede mostrar imágenes digitales con formato JPEG-EXIF, que se utilizan habitualmente en casi todas las cámaras digitales. No pueden mostrarse archivos JPEG con movimiento, JPEG progresivos, imágenes en formatos que no sean JPEG ni clips de sonido asociados con imágenes.

Función de vista previa

- 1 Durante la reproducción, pulse **INFO**.
 - Se mostrarán 12 imágenes en miniatura en el televisor.



- 2 Pulse ◀/ ▶ para mostrar las otras imágenes en la página anterior/siguiente.
- 3 Utilice los botones ◀▶▲▼ para resaltar una de las imágenes y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
- 4 Pulse **MENU (BACK)** para volver al menú de CD de imágenes.

Zoom

- 1 Durante la reproducción, pulse **ZOOM** varias veces para seleccionar un factor de zoom diferente.
- 2 Utilice los botones ◀▶▲▼ para desplazarse a través de la imagen ampliada.

Omitir/girar imagen

- Durante la reproducción, utilice los botones ◀▶▲▼ para omitir o girar la imagen que aparece en el televisor.

Acción	Control remoto
Pasar a la imagen anterior.	◀
Pasar a la imagen siguiente.	▶
Girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj.	▲
Girar la imagen en sentido contrario al de las agujas del reloj.	▼

Operaciones de disco (continuación)

Reproducción simultánea de música y archivos de fotografías

Puede crear una secuencia de diapositivas con música si el disco contiene archivos de música MP3 o WMA y archivos de imágenes JPEG.

- 1 Cargue un disco que contenga música en MP3/WMA y archivos de imagen JPEG.
- 2 Utilice ▲▼ para seleccionar un archivo MP3/WMA del menú de disco y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
- 3 Durante la reproducción de MP3/WMA, utilice ◀▶▲▼ para seleccionar un archivo JPEG del menú del disco y pulse **OK**.
→ La secuencia de diapositivas comienza y continúa hasta final de la carpeta de fotografías o álbum.
- Para regresar al menú, pulse **MENU (BACK)**.
- 4 Para detener la reproducción simultánea, presione ■ dos veces.

Reproducción de un disco DivX

Sólo se pueden reproducir los videos DivX® alquilados o comprados con el código de registro DivX® de esta unidad (consulte "Opciones del menú de configuración - { Configuración general > CCódigo{ DivX(R) VOD" para obtener más información.)

- 1 Introduzca un disco DivX®.
- 2 Utilice los botones ◀▶▲▼ para desplazarse hasta el archivo que desea reproducir.
- 3 Pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Durante la reproducción:

- Si el disco DivX tiene subtítulos en varios idiomas, puede pulsar **SUBTITLE** en el control remoto para cambiar el idioma de los subtítulos.
- Si el disco DivX tiene varias pistas de audio diferentes, puede pulsar **AUDIO SYNC** en el control remoto para cambiar la transmisión de audio.
- Utilice los botones ◀◀/ ▶▶ del control remoto para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás.
- Pulse **INFO** varias veces hasta que aparezca el menú Time Search (Búsqueda de tiempo) e introduzca el tiempo en el que debe comenzar la reproducción.
→ La reproducción continúa a partir del tiempo introducido.

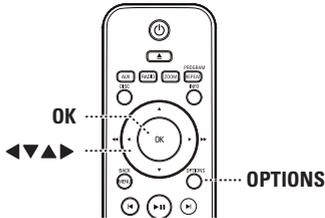
Consejos útiles:

- Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass), pero no aparecen en el menú de navegación de archivos.
- El nombre de archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de película.
- Sólo se muestra un máximo de 45 caracteres en los subtítulos.

Opciones del menú de configuración

Acceso al menú de configuración

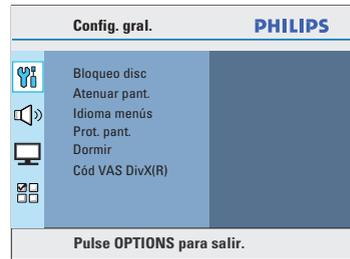
Puede modificar la configuración de esta unidad para adaptarla a sus necesidades.



- 1 En el modo de disco, pulse **OPTIONS** en el control remoto.
→ Aparece el menú de configuración.
- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar una de las páginas del menú de configuración y pulse **OK**.

	Configuración general
	Configuración de audio
	Configuración de video
	Preferencias

- 3 Si no puede acceder a la página { Preferencias}, presione **OPTIONS** para salir del menú. A continuación, presione ■ dos veces antes de pulsar **OPTIONS** nuevamente.
- 3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar una opción y pulse ►.
- 4 Seleccione el ajuste que desea cambiar y pulse **OK** para confirmar y volver al elemento seleccionado anteriormente.
→ Encontrará instrucciones y explicaciones sobre las opciones en las siguientes páginas.
→ Si la opción del menú está atenuada, significa que ese ajuste no está disponible o no se puede cambiar en el estado actual.
- 5 Para salir, pulse **OPTIONS**.



Consulte "Configuración general" en este capítulo.



Consulte "Configuración de audio" en este capítulo.



Consulte "Configuración de video" en este capítulo.



Consulte "Preferencias" en este capítulo.

Español

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página configuración general (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Bloqueo disc

No todos los discos están clasificados o codificados por el fabricante. Si desea que un disco específico no se pueda reproducir, puede bloquearlo. Se pueden bloquear hasta 40 discos.

- { **Bloquear** } – para bloquear la reproducción del disco actual. Para acceder posteriormente a un disco bloqueado se requerirá una contraseña de seis dígitos. La contraseña predeterminada es “136900” (consulte { Preferencias > Contraseña } para obtener más información).
- { **Desbloquear** } – Se pueden reproducir todos los discos.

Atenuar pant.

Seleccione el brillo del panel de visualización de la unidad.

- { **100%** } – Brillo máximo.
- { **70%** } – Brillo medio.
- { **40%** } – Atenuación máxima de la pantalla. Esta opción desactiva todos los indicadores LED e iconos del panel de visualización frontal de esta unidad.

Idioma menús

Seleccione el idioma de menú para la presentación en pantalla de esta unidad.

Prot. pant.

El protector de pantalla previene daños en la pantalla del televisor, ya que evita la exposición a una imagen estática durante un periodo prolongado.

- { **Activado** } – Cambia al modo de protector de pantalla del televisor cuando se detiene o realiza una pausa en la reproducción durante más de 5 minutos.
- { **Desactivado** } – Desactiva la función de protector de pantalla.

Dormir

El temporizador de desconexión automática permite a la unidad cambiar al modo de espera automáticamente una vez transcurrido el tiempo preestablecido.

- { **15/30/45/60 mins** } – Seleccione los minutos preestablecidos para cambiar la unidad al modo de espera automáticamente.
- { **Desactivado** } – Desactiva la función del modo de desconexión automática.

Cód VAS DivX(R)

Philips le proporciona el código de registro de vídeo a petición VOD DivX® que permite alquilar y adquirir vídeos mediante el servicio de vídeo a petición de VOD DivX® en la página www.divx.com/vod. Todos los vídeos descargados de VOD DivX® sólo se pueden reproducir en esta unidad.

Pulse ► para ver el código de registro y pulse **OK** para salir.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página configuración audio (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Volum altavoces

Acceso al menú de configuración de nivel de los altavoces. Utilice los botones ◀▶ para ajustar el nivel de volumen de cada altavoz conectado entre -6 dB y +6 dB. Consulte 'Introducción - Ajuste del canal de los altavoces' para obtener información detallada.

Retar altavoc

Acceso al menú de configuración de nivel de los altavoces. Utilice los botones ◀▶ para ajustar el tiempo de retardo de los altavoces centrales y posteriores con respecto a la posición y distancia de escucha. Consulte 'Introducción - Ajuste del canal de los altavoces' para obtener información detallada.

Nota: un tiempo de retardo de 1 ms equivale a un cambio de distancia de 30 cm. Utilice un ajuste de tiempo de retardo mayor si los altavoces posteriores están más cerca del oyente que los frontales.

Aum. resol. CD

Esta función permite convertir un CD de música a una velocidad de muestreo superior mediante un tratamiento sofisticado de señal digital para obtener una calidad de sonido superior.

{ **Desactivado** } – Desconecta el muestreo ascendente de CD.
{ **88.2 kHz (X2)** } – Dobra la velocidad de muestreo de los CD respecto a la velocidad original.

Notas:

- Esta función no estará disponible si pasa al modo multicanal.
- Si pulsa **SURROUND** en el control remoto, la función de sobremuestreo de CD se desactivará.

Sinc Audio

Esta opción permite ajustar el tiempo de retardo del audio si la reproducción de vídeo es inferior a las transferencias de salida de audio.

Utilice los botones ◀▶ para ajustar el tiempo de retardo de la salida de audio entre 0~200 ms.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página de configuración de vídeo

(las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Tipo TV

Seleccione el sistema de color que corresponde al televisor conectado. Permite la reproducción de un tipo de disco distinto (discos NTSC o Multi) en la unidad.

- { NTSC } – Para televisores con sistema NTSC.
- { Multi } – Para televisores compatibles con PAL y NTSC.

Pantalla TV

El formato de imagen se puede ajustar para que coincida mejor con el televisor

- { 4:3 AM panorámico } – Imagen de altura completa y extremos laterales recortados 
- { 4:3 AM buzón } – Presentación en pantalla ancha con bandas negras en la parte superior e inferior. 
- { 16:9 Wide Screen } – Para televisores panorámicos (relación de aspecto de 16:9). 

Progresiva

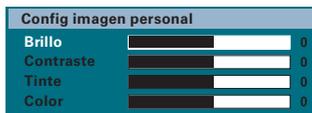
Antes de activar la función de exploración progresiva, debe asegurarse de que el televisor acepte señales progresivas (se requiere un televisor con exploración progresiva) y que ha conectado la unidad al televisor mediante Y Pb Pr. Consulte 'Introducción - Configuración de la función de exploración progresiva' para obtener información detallada.

- { Activado } – Desactiva el modo de escaneo progresivo.
- { On } – Activa el modo de escaneo progresivo. Lea las instrucciones en el televisor y presione **OK** en el control remoto para confirmar.

Ajuste color

Esta unidad ofrece tres configuraciones predefinidas para ajustar el color de la imagen y una configuración personal que puede definir el usuario.

- { Estándar } – Color original.
- { Brillo } – Color intenso.
- { Suave } – Color cálido.
- { Personal } – Seleccione esta opción para personalizar la configuración de color de imagen. Utilice el botón ◀ ▶ para establecer el ajuste que mejor se adapte a sus preferencias personales y pulse **OK** para confirmar. Para un ajuste medio, seleccione { 0 }.



Opciones del menú de configuración (continuación)

Página de configuración de vídeo

(las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Transcripción

Esta función sólo está disponible si el disco contiene unos datos de señal de vídeo especiales. Muestra los efectos de sonido en la pantalla si el televisor admite esta función, como un teléfono sonando o pasos.

{ **Activado** }

– Activa la función de subtítulos ocultos.

{ **Desactivado** }

– Desactiva la función de subtítulos ocultos.

Español

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página de configuración de preferencias

(las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Audio

Selecciona el idioma de audio preferido para discos DVD con varias pistas de sonido.

Subtítulos

Selecciona el idioma de subtítulos preferido para la reproducción de DVD.

Menú de disco

Selecciona el idioma de menú de disco preferido para la reproducción de DVD.

Nota: si el idioma de audio, de subtítulos o de disco seleccionado no está disponible en el DVD, se utilizará el idioma de ajuste predeterminado del disco en su lugar.

Padres

Con esta función puede prohibir la visualización de discos que superan los límites establecidos. Sólo funciona con DVD cuyo nivel de control parental esté asignado a todo el disco o a determinadas escenas del mismo.

- 1) Utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar un nivel de clasificación de 1 a 8 y pulse **OK**.
- 2) Utilice el **teclado numérico 0-9** del control remoto para introducir la contraseña de seis dígitos.

Notas:

- La clasificación depende de cada país (el material clasificado con el nivel '1' se considera el menos ofensivo, mientras que el '8' es el más ofensivo). Para desactivar el control parental y permitir la reproducción de todos los discos, seleccione '8'.
- Algunos discos DVD no están codificados, aunque la clasificación de la película puede estar impresa en la portada del disco. La función del nivel de clasificación no prohíbe la reproducción de estos discos. Los discos VCD, SVCD y CD no cuentan con ninguna indicación del nivel correspondiente, por lo que el control parental no tiene efecto en éstos.
- No se reproducirán los DVD que se clasifiquen con un nivel mayor al seleccionado, a menos que introduzca la contraseña de seis dígitos.

PBC

La función de control de reproducción sólo se aplica a discos VCD/SVCD. Permite reproducir CD de vídeo (2.0) de forma interactiva siguiendo el menú que aparece en pantalla.

- { **Activado** } – El menú de índice (si lo hay) aparecerá en el televisor cuando introduzca un disco VCD/SVCD.
- { **Desactivado** } – Se omite el menú de índice y la reproducción del disco VCD/SVCD comenzará automáticamente desde el principio.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página de configuración de preferencias

(las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Nav MP3/JPEG

El navegador MP3/JPEG sólo se puede configurar si el disco se graba con un menú. Permite seleccionar diferentes menús de presentación para una navegación sencilla.

- { **Sin menú** } – Muestra todos los archivos del disco MP3 o de imágenes.
- { **Con menú** } – Muestra el menú de carpetas del disco MP3 o de imágenes.

Nota: esta unidad sólo puede mostrar 648 archivos en el directorio.

Contraseña

La contraseña se utiliza para las opciones Disc Lock (Bloqueo de disco) y Parental (Control parental). La contraseña predeterminada es '136900'. Para cambiar la contraseña:

- 1) Pulse **OK** para acceder al menú de cambio de contraseña.

Una captura de pantalla de un menú de configuración de contraseña. El menú tiene un fondo azul oscuro con texto blanco. Incluye los siguientes elementos:

- Título: "Cbiar contraseñ" (con un error de ortografía).
- Etiqueta: "Contrsñ ant." (con un error de ortografía) y un campo de entrada.
- Etiqueta: "Nueva contraseñ" (con un error de ortografía) y un campo de entrada.
- Etiqueta: "Confirmar" y un campo de entrada.
- Botón: "OK" en un botón gris.

- 2) Utilice el **teclado numérico 0-9** del control remoto para introducir la contraseña existente de seis dígitos en { **Contrsñ ant.** }.

Nota: si realiza esta operación por primera vez o si olvida la contraseña existente, introduzca '136900'.

- 3) Introduzca la nueva contraseña de seis dígitos en { **Nueva contraseñ** }.
- 4) Vuelva a introducir la nueva contraseña de seis dígitos en { **Confirmar** }.
- 5) Pulse **OK** para confirmar y salir del menú.

Subtítulo DivX

Selecciona el tipo de fuente que admiten los subtítulos DivX grabados.

- { **Estándar** } – Muestra una lista estándar de tipos de letras disponibles para los subtítulos.
- { **Centroeuropa** } – Muestra los tipos de letras centroeuropeos.
- { **Cirílico** } – Muestra los tipos de letras cirílicas.
- { **Griego** } – Muestra los subtítulos en letras griegas.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página de configuración de preferencias

(las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Predetermin.

Esta función permite restablecer todas las opciones del menú de configuración y los ajustes personales a los ajustes predeterminados de fábrica, excepto la contraseña de bloqueo de disco y control parental.

Pulse **OK** para confirmar el restablecimiento de los ajustes predeterminados.

Info de versión

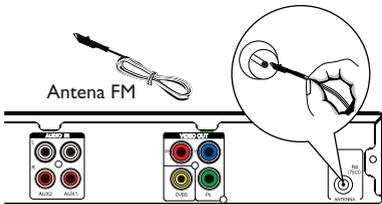
Le muestra información sobre la versión actual del software que está instalado en la unidad. Es posible que necesite esta información para futuras actualizaciones en línea del firmware.

Presione **OK** para ver la versión del software de la unidad.

Funcionamiento de la radio

Procedimientos preliminares...

Compruebe que la antena FM esté conectada a la unidad principal (en algunos modelos, la antena ya viene conectada de fábrica). Extienda la antena FM y sujete los extremos a la pared.



Consejos útiles:

- Para obtener una recepción FM estéreo de mayor calidad, conecte una antena FM externa (no incluida).
- Coloque la antena lo más lejos posible del televisor, videocassetera u otra fuente de radiación para evitar cualquier tipo de interferencia.

Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca 'FM' en el panel de visualización (o pulse **RADIO** en el control remoto).
- 2 Utilice los botones ◀ / ▶ en el control remoto para iniciar la sintonización.
→ La indicación de frecuencia comienza a cambiar hasta que se encuentra una emisora de radio con la potencia de señal suficiente.
- 3 Repita el paso 2 si es necesario hasta que encuentre la emisora de radio deseada.
- 4 Para sintonizar con precisión una emisora de recepción débil, pulse ▲ / ▼ brevemente varias veces hasta obtener una recepción de sonido óptima.

Presintonización de emisoras de radio

Puede almacenar hasta 40 presintonías FM en la memoria. Existen tres diferentes maneras de programar las estaciones de radio:

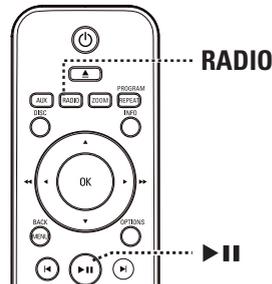
- Instalación automática (sólo para la primera instalación)
- Presintonización automática
- Presintonización manual

Consejos útiles:

- El sistema saldrá del modo de presintonización si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos.
- Si no se detecta ninguna señal estéreo o se detectan menos de cinco (5) emisoras durante la instalación del sintonizador, aparecerá el mensaje 'CHECK ANTENNA' (Compruebe la antena).

Instalación automática

Esta función sólo se puede utilizar al programar emisoras de radio por primera vez. Cuando haya accedido al modo de sintonizador, se solicitará que instale las emisoras de radio. Con sólo tocar un botón, todas las emisoras de radio disponibles se almacenarán automáticamente.

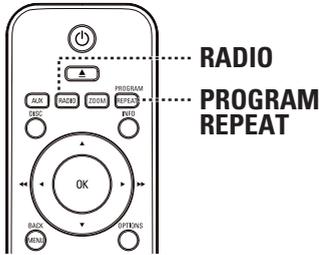


- 1 Pulse **RADIO**.
→ Aparece el mensaje 'AUTO INSTALL ... PRESS PLAY' (Instalación automática, pulse el botón PLAY).
- 2 Pulse ►►.
→ Todas las emisoras de radio disponibles que emitan con una señal fuerte quedarán almacenadas automáticamente.
→ Cuando termine, se reproducirá la primera emisora de radio sintonizada.

Funcionamiento de la radio (continuación)

Presintonización automática

Utilice la presintonización automática para almacenar o volver a instalar todas las presintonías de radio.



- 1 Pulse **RADIO** para seleccionar la banda 'FM'.
- 2 Mantenga presionado **REPEAT (PROGRAM)** hasta que aparezca el mensaje 'INICIAR ...' en el panel de visualización.
→ Se sustituirán todas las emisoras de radio almacenadas previamente.

Presintonización manual

Utilice la presintonización manual para almacenar sólo sus emisoras de radio favoritas.

- 1 Sintonice la emisora de radio que desee (consulte 'Sintonización de emisoras de radio').
- 2 Presione **REPEAT (PROGRAM)**.
- 3 Presione ◀ / ▶ o utilice el **teclado numérico del 0 al 9** para seleccionar el número de presintonía que desea asignarle a la estación de radio actual.
- 4 Pulse el botón **REPEAT (PROGRAM)** para almacenar la emisora.

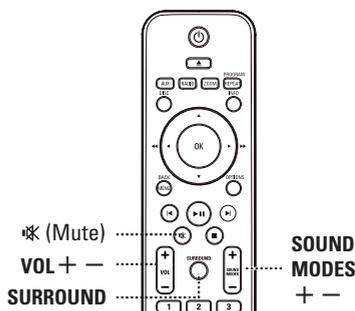
Selección de una presintonía de radio

- 1 Pulse **RADIO** para seleccionar la banda 'FM'.
- 2 Presione ◀ / ▶ o utilice el **teclado numérico del 0 al 9** para seleccionar una estación de radio presintonizada.
→ Aparecerán en el panel de visualización tanto el número de presintonía como la frecuencia de radio.

Eliminación de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de sintonizador, utilice los botones ◀ / ▶ del control remoto para seleccionar una presintonía de radio.
- 2 Mantenga pulsado ■ hasta que aparezca 'FM X DELETED'.
→ X representa el número de presintonía.
→ La emisora de radio continuará sonando, pero se habrá borrado de la lista de presintonías.
→ El resto de emisoras de radio presintonizadas no cambian.

Controles de volumen y sonido



Control del volumen

- Pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el volumen.

Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **Mute**.
 - La reproducción continuará sin sonido y aparecerá 'MUTE' (Sil.).
 - Para restablecer el volumen, pulse **Mute** de nuevo o aumente el nivel de volumen.

Selección de sonido Surround

- Presione **SURROUND** para seleccionar multicanal, estéreo o fiesta.
 - La disponibilidad de distintos modos de sonido Surround dependerá del sonido del disco.
 - Los modos de salida disponibles para multicanal son: Dolby Digital y Dolby Pro Logic II.
 - Las grabaciones o emisiones con sonido estéreo producirán algunos efectos de canal Surround cuando se reproduzcan en modo Surround.
 - El modo de fiesta es ideal para escuchar música de fiesta. Mejora la salida de los canales estéreo mediante la duplicación de la salida de sonido en los altavoces central, posterior izquierdo y posterior derecho.

Selección de efectos de sonido digitales

Seleccione un efecto de sonido digital preseleccionado que se adapte al contenido del disco o que optimice el sonido del estilo musical que esté reproduciendo.

- Presione **SOUND MODES +/-** para seleccionar el efecto de sonido disponible.

Películas	Música	Descripción
CONCIERTO	CLÁSICO	Modo de audio simple y nítido. Ideal para escuchar música clásica y ver DVD de conciertos en directo.
DRAMA	LOUNGE	El modo de audio moderado es ideal para escuchar música tranquila y para ver dramas.
ACCIÓN	ROCK	Tonos altos y graves mejorados para disfrutar de efectos de sonido cinematográfico y de una atmósfera excelente. Ideal para películas de acción y música pop/rock
VIDEOJUEGOS	DEPORTES	Tonos medios moderados y efectos Surround para disfrutar de voces claras y crear una atmósfera similar a la de un estadio deportivo. También es ideal para los videojuegos.
NOCHE	NOCHE	Modo de audio controlado de manera dinámica, ideal para ver películas por la noche o para escuchar música de fondo que no moleste.

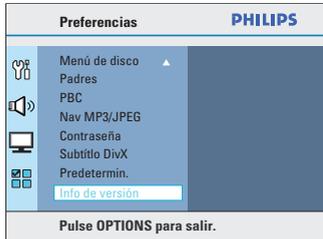
Otras funciones

Instalación del software más reciente

Philips ofrece actualizaciones de software para asegurarse de que la unidad sea compatible con los nuevos formatos. Para verificar si hay actualizaciones, compare la versión actual del software de la unidad con la última versión disponible en el sitio de Philips.

Español

- 1 Pulse **OPTIONS** para seleccionar el menú { **Preferencias** }.
- 2 Seleccione { **Info de versión** } y pulse **OK** para consultar la versión del software de la unidad.



- 3 Escriba el número de la versión y presione **OPTIONS** para salir del menú.
- 4 Visite el sitio www.philips.com/support para consultar la última versión disponible del software.
- 5 Si la última versión del software es superior a la de esta unidad, descárguela y guárdela en un CD-R.
- 6 Introduzca el CD-R en la unidad y confirme la actualización.

Nota:
No desenchufe ni apague la unidad durante la actualización.

- 7 Una vez finalizado, la unidad pasa al modo de espera de manera automática.

Solución de problemas

ADVERTENCIA

No intente reparar el sistema por sí mismo en ninguna circunstancia ya que se anulará la garantía. No abra el sistema porque corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Si se produce un error, compruebe en primer lugar los siguientes puntos antes de llevar el sistema a un establecimiento para su reparación. Si no puede remediar el problema siguiendo estos consejos, póngase en contacto con el distribuidor o con Philips para obtener ayuda.

Problema (General)	Solución
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none">– Consulte el manual del usuario del televisor para seleccionar correctamente el canal de entrada de vídeo. Cambie el canal de televisión hasta que aparezca la pantalla de DVD.– Pulse DISC/USB para seleccionar el modo de disco.– Si esto ocurre cuando se activa la función de escaneo progresivo, espere 15 segundos hasta que se recupere automáticamente o vuelva a establecer el modo predeterminado tal como se describe a continuación:<ol style="list-style-type: none">1) Presione ▲ para abrir la bandeja de discos.2) Presione ◀ en el control remoto.3) Presione AUDIO SYNC en el control remoto.
Imagen completamente distorsionada o imagen en blanco y negro.	<ul style="list-style-type: none">– Compruebe la conexión de vídeo.– Es posible que a veces aparezca una pequeña distorsión de la imagen. Esto no indica un mal funcionamiento.– El disco está sucio. Limpie el disco.
No hay sonido o se escucha distorsionado.	<ul style="list-style-type: none">– Ajuste el volumen.– Compruebe las conexiones y la configuración de los altavoces.– Asegúrese de haber conectado correctamente los cables y presione el botón de la fuente correspondiente (por ejemplo, AUX) para elegir el dispositivo que desea escuchar a través de esta unidad.
No hay sonido de los altavoces central y posterior.	<ul style="list-style-type: none">– Pulse SURROUND para seleccionar un ajuste de sonido Surround correcto.– Para reproducir una pista DTS, pulse AUDIO SYNC para seleccionar otra pista de audio.– Asegúrese de que la fuente que se reproduce esté grabada o se emita en sonido Surround (Dolby Digital, etc.).
El control remoto no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none">– Seleccione la fuente que desee reproducir (por ejemplo, DISC o RADIO) antes de pulsar el botón de función (▶II, ◀ / ▶I).– Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.– Las pilas están gastadas, sustitúyalas.– Dirija el control remoto directamente al sensor de infrarrojos.

Solución de problemas (continuación)

Español

Problema (Reproducción)	Solución
El sistema de DVD no inicia la reproducción.	<ul style="list-style-type: none">- Introduzca un disco legible con la cara de reproducción hacia dentro. El disco DVD+R/CD-R debe estar finalizado.- Asegúrese de que el disco no está rayado ni deformado.- Pulse OPTIONS para desactivar la pantalla del menú de configuración del sistema.- Es posible que deba introducir la contraseña para desbloquear el disco para su reproducción.- Es posible que se haya condensado humedad en el interior de la unidad. Extraiga el disco y deje la unidad encendida durante una hora aproximadamente.
No se pueden activar algunas funciones como ángulos, subtítulos o audio en varios idiomas.	<ul style="list-style-type: none">- La relación de imagen está fija en el disco DVD.- Según el televisor, es posible que no pueda modificar la relación de imagen.
La relación de aspecto de la pantalla no se puede modificar aunque haya ajustado la pantalla de televisión.	<ul style="list-style-type: none">- Es posible que las funciones no estén disponibles en el DVD.- En este DVD está prohibido cambiar el idioma de audio o de los subtítulos.
No se pueden seleccionar algunas opciones del menú de configuración/sistema.	<ul style="list-style-type: none">- Pulse el botón ■ dos veces antes de seleccionar el menú de configuración del sistema.- Según la disponibilidad del disco, algunas opciones de menú no se pueden seleccionar.
No se puede reproducir una película DivX.	<ul style="list-style-type: none">- Compruebe que el archivo DivX está codificado en modo 'Home Theatre Profile' (Perfil de cine en casa) con el codificador DivX.- Compruebe que la película DivX descargada es un archivo completo.
La recepción de radio es débil.	<ul style="list-style-type: none">- Si la señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una mejor recepción.- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o vídeo.- Sintonice la frecuencia correcta.- Aleje la antena de cualquier equipo que pueda ser la causa de la interferencia.

Especificaciones

AMPLIFICADOR

Potencia de salida total:

Modo Home Theater: 200 W

- Potencia de salida FTC*: 120W

Respuesta de frecuencia: 180 Hz – 18 kHz / ± 3 dB

Relación señal/ruido: > 60 dB (ponderado A)

Sensibilidad de entrada

- AUX 1: 400 mV

- AUX 2: 400 mV

*(1% THD 1kHz)

RADIO

Rango de sintonización: FM 87,5 – 108 MHz
(100 kHz)

Umbral de silenciamiento

de 26 dB Sensibilidad: FM 22 dBf

Índice de rechazo de IF: FM 60 dB

Relación señal/ruido: FM 50 dB

Distorsión armónica: FM Mono 3%
FM estéreo 3%

Respuesta de frecuencia FM 180 Hz – 10 kHz /
 ± 6 dB

Separación estéreo: FM 26 dB (1 kHz)

Umbral estéreo: FM 29 dB

DISCO

Tipo de láser:

semiconductor

Diámetro del disco: 12 cm / 8 cm

Decodificación de video: MPEG-1 / MPEG-2 /
DivX 3/4/5/6, Ultra

DAC de video: 12 bits

Sistema de señal: PAL/NTSC

Formato de video: 4:3/16:9

Video S/N: 56 dB

Video compuesto

Salida:

1,0 Vp-p, 75 Ω

Respuesta de frecuencia: 4 Hz–20 kHz (44,1 kHz)

4 Hz–22 kHz (48 kHz)

4 Hz–44 kHz (96 kHz)

PCM: IEC 60958

Dolby Digital: IEC 60958, IEC 61937

UNIDAD PRINCIPAL

Índice de alimentación: 120 V; 60 Hz

Consumo de energía: 40 W

Dimensiones: 460 x 55 x 332 (mm)
(ancho x alto x prof.)

Peso: 2,58 kg

ALTAVOCESPOSTERIORES Y FRONTALES

Sistema: satélite de rango
completo

Impedancia: 4 Ω

Controladores de altavoz: altavoz de 3" de rango
completo

Respuesta de frecuencia: 150 Hz - 20 kHz

Dimensiones: 100 x 95,5 x 83,5 (mm)
(ancho x alto x prof.)

Peso: 0,47 kg cada uno

ALTAVOZ central

Sistema: satélite de rango
completo

Impedancia: 8 Ω

Controladores de altavoz: altavoz de 3" de rango
completo

Respuesta de frecuencia: 150 Hz - 20 kHz

Dimensiones: 100 x 99,5 x 83,5 (mm)
(ancho x alto x prof.)

Peso: 0,52 kg

SUBWOOFER

Impedancia: 8 Ω

Controladores de altavoz: woofer de 165 mm(6.5")

Respuesta de frecuencia: 40 Hz – 150 Hz

Dimensiones: 131 x 315,5 x 386 (mm)
(ancho x alto x prof.)

Peso: 3,6 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin
previo aviso.

Español

Glosario

Audio analógico: sonido que no se ha convertido a valores numéricos. El sonido analógico está disponible cuando se utilizan las tomas AUDIO LEFT/RIGHT. Estas tomas rojas y blancas envían sonido a través de dos canales, uno izquierdo y otro derecho.

Relación de imagen: la relación de imagen se refiere a la relación entre la longitud y la altura de las pantallas de los televisores. La relación de un televisor estándar es 4:3, mientras que la de un televisor de alta definición o de pantalla panorámica es 16:9. La opción de buzón permite disfrutar de una imagen con una perspectiva más ancha en una pantalla 4:3 estándar.

Tomas AUDIO OUT: tomas de color rojo y blanco situadas en la parte posterior de la unidad que envían el sonido a otro sistema (televisor, equipo estéreo, etc.).

Velocidad en bits: cantidad de datos utilizada para mantener un segmento determinado de música. Se mide en kilobits por segundo o kbps. Otra acepción es la velocidad a la que se graba. Por norma general, cuanto mayor sea la velocidad en bits o la velocidad de grabación, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits elevadas emplean más espacio en disco.

Capítulo: sección de contenido gráfico o musical de un disco DVD de tamaño menor a un título. Un título se compone de varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número con el que puede localizarlo cuando lo desee.

Tomas de salida de video por componentes: tomas que se encuentran en la parte posterior de la unidad y transmiten señal de video de alta calidad a un televisor con tomas de entrada de video por componentes (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Vídeo compuesto (CVBS): señal de vídeo única que se utiliza normalmente en la mayoría de los productos de vídeo.

Menú del disco: pantalla en la que se pueden seleccionar imágenes, sonidos, subtítulos, multiángulos, etc., grabados en un disco DVD.

DivX: el código DivX es una tecnología de compresión de vídeo basada en MPEG-4 pendiente de patente, desarrollada por DivX Networks, Inc., que puede reducir el tamaño de los archivos de vídeo digital lo suficiente como para transferirlos por Internet a la vez que se conserva una elevada calidad de imagen.

Dolby Digital: sistema de sonido Surround desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (frontal izquierdo y derecho, Surround izquierdo y derecho, central y subwoofer).

Dolby Surround Pro Logic II: tecnología de decodificación de matriz mejorada que permite espaciar y dirigir con más eficacia los materiales de Dolby Surround, proporcionando un campo de sonido tridimensional convincente para grabaciones musicales en estéreo convencionales. Es especialmente adecuado para obtener un sonido Surround en sistemas de audio para el coche. Aunque el sonido Surround convencional es completamente compatible con los decodificadores Dolby Surround Pro Logic II, también se pueden codificar las pistas de sonido específicamente para aprovechar al máximo las ventajas de la reproducción en Pro Logic II, incluidos los canales de sonido Surround izquierdo y derecho separados. (Este material también es compatible con los decodificadores Pro Logic convencionales.)

HDCP (Protección de contenido digital de banda ancha) es una especificación que proporciona una transmisión segura del contenido digital entre distintos dispositivos (para evitar la violación de los derechos de autor).

JPEG: formato de imagen fija digital muy común. Se trata de un sistema de compresión de datos de imágenes fijas diseñado por el comité Joint Photographic Expert Group que ofrece una pequeña disminución de la calidad de imagen a pesar de su alto porcentaje de compresión. Los archivos se reconocen por su extensión 'JPG' o 'JEPG'.

MP3: formato de archivo con un sistema de compresión de datos de sonido. 'MP3' es la abreviatura de Motion Picture Experts Group I (o MPEG-I) Audio Layer3 (Grupo de expertos en imagen en movimiento, capa de audio 3). Al utilizar el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede multiplicar hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD de audio normal.

MPEG: grupo de expertos en imagen en movimiento (del inglés Motion Picture Experts Group). Se trata de una serie de sistemas de compresión para audio y vídeo digital.

PBC: control de reproducción (del inglés Playback Control). Sistema para desplazarse por un CD de vídeo/Super VCD mediante menús en pantalla grabados en el disco. Puede disfrutar de la búsqueda y reproducción interactivas.

Exploración progresiva: la exploración progresiva muestra el doble de fotogramas por segundo que un sistema de televisión normal. Ofrece mayor resolución y calidad de imagen.

Código de región: sistema que permite la reproducción de un disco sólo en la región designada. Esta unidad sólo reproduce discos con códigos de región compatibles. Puede ver el código de región de la unidad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones, si tienen la etiqueta ALL).

Sonido Surround (envolvente): sistema que crea campos de sonido tridimensionales muy reales colocando varios altavoces alrededor del oyente.

Título: la mayor sección de una película o pieza musical de un disco DVD. A cada título se le asigna un número con el que puede localizarlo cuando lo desee.

WMA: Windows Media™ Audio. Es una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar mediante Windows Media Player versión 9 o Windows Media Player para Windows XP. Los archivos se reconocen por su extensión de archivo 'WMA'.

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debida instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes reténicas marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO, CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Philips P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48842

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Galleghan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

English

Français

Español

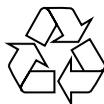
PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS

A Division of Philips Electronics North America Corp
P.O. Box 671539 Marietta, GA 30006 00296

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com/welcome>



Be responsible
Respect copyrights



HTS3011

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China
Sgpy-0809/37-3